# 賬 目 附 註

# **Notes to the Financial Statements**

截至二零零二年十二月三十一日止年度 For the year ended 31st December, 2002

#### 1. 一般資料

本公司在百慕達註冊成立為一間獲豁 免之有限公司,本公司之股份及認股 權證在香港聯合交易所有限公司(「聯 交所」)上市。董事認為 Accufit Investments Inc.(其為一間在英屬處女 群島計冊成立之公司) 乃本公司之最終 控股公司。

本公司乃一間投資控股公司。本公司 之主要附屬公司之主要業務載於附註 32。

#### 2. 會計實務準則之採納

本集團於本年度首次採納香港會計師 公會最新頒佈及修訂之會計實務準則 (「會計實務準則」)。採納該等新頒佈 及修訂會計實務準則導致呈列現金流 轉表之形式有所改變,及載入股權變 動表,惟對本會計期間或過往會計期 間之業績並無任何重大影響。因此毋 需作出過往期間調整。

### 外幣

會計實務準則第11條「外滙換算」之修 訂規定,不得如本集團過往依循之政 策般按期終之兑換率換算附屬公司以 港幣以外之幣值計算之收益表,而按 期內之平均兑換率換算。此項會計政 策之變動對本會計年度或過往會計年 度之業績並無任何重大影響。

#### 1. GENERAL

The Company is incorporated in Bermuda as an exempted company with limited liability and its shares and warrants are listed on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange"). The directors consider Accufit Investments Inc., a company incorporated in the British Virgin Islands to be the ultimate holding company of the Company.

The Company acts as an investment holding company. The principal activities of its principal subsidiaries are set out in note 32.

#### 2. ADOPTION OF STATEMENTS OF STANDARD ACCOUNTING PRACTICE

In the current year, the Group has adopted, for the first time, a number of new and revised Statements of Standard Accounting Practice ("SSAP(s)") issued by the Hong Kong Society of Accountants. The adoption of these new and revised SSAPs has resulted in a change in the format of presentation of the cash flow statement and the inclusion of the statement of changes in equity but has had no material effect on the results for the current or prior accounting periods. Accordingly, no prior period adjustment has been required.

### Foreign currencies

The revisions to SSAP 11 "Foreign Currency Translation" have eliminated the choice of translating the income statements of subsidiaries denominated in currencies other than Hong Kong dollars at the closing rate for the period, the policy previously followed by the Group. They are now required to be translated at an average rate. This change in accounting policy has not had any material effect on the results for the current or prior accounting years.

截至二零零二年十二月三十一日止年度 For the year ended 31st December, 2002

#### 會計實務準則之採納(續) 2.

## 現金流轉表

於本年度內,本集團已採納會計實務 準則第15條(經修訂)「現金流轉表」。 根據會計實務準則第15條(經修訂), 現金流量被分類為經營、投資及融資 三項而非過往之五項。過往,利息開 支、利息收入及股息於同一個項目下 分行呈列, 現時則分別分類為經營、 投資及融資現金流量。除非個別因利 得税而產生之現金流量可證實與投資 及融資業務有關,否則會被分類為經 營業務。

## 員工福利

於本年度內,本集團已採納會計實務 準則第34條「員工福利」,該項會計實 務準則引入員工福利(包括退休福利計 劃)之計算規則。由於本集團僅參與定 額供款退休福利計劃,採納會計實務 準則第34條對賬目並無任何重大影 墾。

# 2. ADOPTION OF STATEMENTS OF STANDARD ACCOUNTING PRACTICE (continued)

#### Cash flow statements

In the current year, the Group has adopted SSAP 15 (Revised) "Cash Flow Statement". Under SSAP 15 (Revised), cash flows are classified under three headings -operating, investing and financing, rather than the previous five headings. Interest expenses, interest income and dividends, which were previously presented under a separate heading, are classified as operating, investing and financing cash flows respectively. Cash flows arising from taxes on income are classified as operating activities, unless they can be separately identified with investing or financing activities.

# Employee benefits

In the current year, the Group has adopted SSAP 34 "Employee Benefits", which introduces measurement rules for employee benefits, including retirement benefit plans. Because the Group participates only in defined contribution retirement benefit schemes, the adoption of SSAP 34 has not had any material impact on the financial statements.

截至二零零二年十二月三十一日止年度 For the year ended 31st December, 2002

#### 主要會計政策 3.

有關賬目乃根據原值成本法編製,已 就重估若干物業、機器及設備作出修 改, 並根據香港普遍接納之會計準則 編製,編製賬目時採納之主要會計政 策載列如下:

# 編製基準

綜合賬目包括本公司及其附屬公司編 製截至每年十二月三十一日止之賬 目。

至於年內收購或出售之附屬公司及聯 營公司,其業績由收購生效日期起或 至出售生效日期為止(如適用)計入綜 合收益表。

本集團內公司間之所有重大交易及結 餘均於綜合賬目時對銷。

#### 商譽

因收購而產生之商譽相等於收購成本 高於本集團在收購當日分佔附屬公司 或聯營公司可辨認資產及負債之公允 價值。

於二零零一年一月一日前因收購而產 生之商譽會繼續存放於儲備中,並在 出售有關附屬公司或在決定商譽減值 時在收益表中扣除。

#### SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES 3.

The financial statements have been prepared under the historical cost convention, as modified for the revaluation of certain property, plant and equipment, and in accordance with accounting principles generally accepted in Hong Kong. The principal accounting policies adopted are as follows:

#### Basis of consolidation

The consolidated financial statements incorporate the financial statements of the Company and its subsidiaries made up to 31st December each year.

The results of the subsidiaries and associate acquired or disposed of during the year are included in the consolidated income statement from the effective date of acquisition or up to the effective date of disposal, as appropriate.

All significant inter-company transactions and balances within the Group are eliminated on consolidation.

Goodwill arising on consolidation represents the excess of the cost of acquisition over the Group's interest in the fair value of the identifiable assets and liabilities of a subsidiary or an associate at the date of acquisition.

Goodwill arising on acquisitions prior to 1st January, 2001 continues to be held in reserves, and will be charged to the income statement at the time of disposal of the relevant subsidiary, or at such time as the goodwill is determined to be impaired.

截至二零零二年十二月三十一日止年度 For the year ended 31st December, 2002

#### 主要會計政策(續) 3.

## 商譽(續)

於二零零一年一月一日後因收購而產 生之商譽會撥充資本,在其使用期限 內以直線法攤銷。因收購聯營公司而 產生之商譽會列入該聯營公司之賬面 值。

### 物業、機器及設備

物業、機器及設備(不包括建築中之工 程)乃按其成本值/估值減折舊或攤銷 及累計減值虧損入賬。

若干物業、機器及設備按彼等之重估 價值在資產負債表列賬。就此而言, 重估價值乃指彼等在重估之日釐定之 公允價值減任何其後之累計折舊及攤 銷及任何其後之減值虧損。重估會不 時定期進行,因此有關之賬面值不會 與在結算日採用公允價值釐定之款額 出現大幅度之差距。

重估物業、機器及設備所產生之任何 盈餘均撥入資產重估儲備,惟倘重估 所得盈餘能扭轉該有關資產以往被確 認為支出之重估虧絀情況,則作別 論。在此情況下,該筆盈餘其中相等 於以往列作虧絀之款額將撥入收益 表。倘重估資產所產生之賬面淨值減 少,而有關款額超逾該資產以往重估 時 撥入 資產 重估 儲 備之 結 餘 款額(如 有) 時,不足之數將作為一項支出處 理。

#### SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES 3. (continued)

Goodwill arising on acquisitions after 1st January, 2001 is capitalised and amortised on a straight line basis over its useful economic life. Goodwill arising on the acquisition of an associate is included within the carrying amount of the associate.

### Property, plant and equipment

Property, plant and equipment, other than construction in progress, is stated at cost/valuation less depreciation or amortisation and accumulated impairment losses.

Certain property, plant and equipment is stated in the balance sheet at their revalued amount, being the fair value at the date of revaluation less any subsequent accumulated depreciation and amortisation and any subsequent impairment losses. Revaluations are performed with sufficient regularity such that the carrying amounts do not differ materially from that which would be determined using fair values at the balance sheet date.

Any surplus arising on the revaluation of property, plant and equipment is credited to the asset revaluation reserve, except to the extent that it reverses a revaluation decrease of the same asset previously recognised as an expense, in which case this surplus is credited to the income statement to the extent of the deficit previously charged. A decrease in the net carrying amount arising on the revaluation of an asset is dealt with as an expense to the extent that it exceeds the balance, if any, on the asset revaluation reserve relating to a previous revaluation of that asset.

截至二零零二年十二月三十一日止年度 For the year ended 31st December, 2002

#### 主要會計政策(續) 3.

### 物業、機器及設備(續)

物業、機器及設備(不包括興建中之工 程) 乃按其估計之使用年限及在計入其 估計剩餘價值後,按直線法以下列年 率將其成本值/估值折舊及攤銷:

### SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES 3. (continued)

## Property, plant and equipment (continued)

Depreciation and amortisation are provided to write off the cost/valuation of items of property, plant and equipment, other than construction in progress, over their estimated useful lives and after taking into account their estimated residual value, using the straight-line method, at the following rates per annum:

土地使用權 按使用權年期

Land use rights Over the term of the rights

按有關土地使用權年期或25年(以較短者為準) 樓宇

Buildings Over the term of the relevant land use rights or 25 years, whichever is shorter

廠房及機器 4% - 20%4%-20% Plant and machinery 車輛 20%

Motor vehicles 20% 辦公室設備 20% Office equipment 20%

資產出售或棄用之損益,乃按其出售 之價值與賬面值之差額計入收益表 內。重估資產之重估盈餘在出售時轉 撥至保留溢利。

#### 興建中之工程

興建中之工程包括一切建築成本及其 他直接成本(如適用),全部均按成本 值減累計減值虧損列賬。當建築工程 已完成而有關資產亦可開始作預期用 途之時,有關成本會轉撥至適當類別 之物業、機器及設備項下,並根據上 述政策計算折舊。

The gain or loss arising on disposal or retirement of an asset is determined as the difference between the sales proceeds and the carrying amount of the asset and is recognised in the income statement. The revaluation surplus attributable to a revalued asset is transferred to retained profits on disposal.

## Construction in progress

Construction in progress are carried at cost which includes all construction costs and other direct costs, as appropriate, less accumulated impairment losses. When the construction is completed and the asset is ready for its intended use, the related cost is transferred to an appropriate category of property, plant and equipment and depreciated in accordance with the above policy.

截至二零零二年十二月三十一日止年度 For the year ended 31st December, 2002

#### 主要會計政策(續) 3.

## 於附屬公司之投資

於附屬公司之投資乃按成本值減任何 已辦認減值虧損列入本公司之資產負 債表內。本公司對附屬公司之業績乃 按本公司之已收及應收股息入賬。

#### 於聯營公司之權益

綜合收益表包括本集團年內應佔其聯 營公司之收購後業績。於綜合資產負 **債表內**,於聯營公司之權益乃按本集 團應佔該聯營公司之資產淨值加收購 時產生之商譽,減攤銷及任何已辨認 減值虧損列賬。

### 減值

本集團會於每個結算日對其資產之賬 面值進行核查,以確定是否有迹象顯 示該等資產已發生減值虧損。倘若估 計資產之可收回價值會低於其賬面 值,則將該項資產之賬面值減記至其 可收回價值。倘若相關資產根據另一 條會計實務準則以重估價計量,除非 減值虧損會因此沖減重估增值額,否 則減值虧損會立即確認為費用。

#### SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES 3. (continued)

Investments in subsidiaries are included in the Company's balance sheet at cost less any identified impairment losses. The results of subsidiaries are accounted for by the Company on the basis of dividends received and receivable.

#### Interest in an associate

The consolidated income statement includes the Group's share of the post-acquisition results of its associate for the year. In the consolidated balance sheet, interest in an associate is stated at the Group's share of the net assets of the associate plus the goodwill on acquisition, less amortisation and any identified impairment loss.

# **Impairment**

At each balance sheet date, the Group reviews the carrying amounts of its assets to determine whether there is any indication that those assets have suffered and impairment loss. If the recoverable amount of an asset is estimated to be less than its carrying amount, the carrying amount of the asset is reduced to its recoverable amount. An impairment loss is recognised as an expense immediately, unless the relevant asset is carried at a revalued amount under another SSAP, in which case the impairment loss is treated as a revaluation decrease under that SSAP.

截至二零零二年十二月三十一日止年度 For the year ended 31st December, 2002

#### 主要會計政策(續) 3.

### 減值(續)

倘若減值虧損於其後轉回,該項資產 之賬面值會增加至其可收回價值之重 新估計值,惟增加後之賬面值不能超 過該項資產於過往年度未確認減值虧 損時應釐定之賬面值。倘若相關資產 根據另一條會計實務準則以重估價計 量,除非減值虧損之轉回會增加重估 價值,否則減值虧損之轉回會立即確 認為收入。

## 存貨

存貨乃以成本值及可變現淨值之較低 者入賬。成本值以加權平均法計算。

### 收入確認

銷售貨品之收入在貨品送抵目的地及 擁有權易手之時確認。

利息收入乃按本金額以應計息率按存 款時期之比例累計入賬。

租金收入包括以經營租約租出之廠房 及設備之預收發票租金,乃按直線法 於有關租約之有效期間內確認。

## 經營租約

經營租約之應付租金按直線法在有關 租約之有效期間內在收益表扣除。

# SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

### Impairment (continued)

Where an impairment loss subsequently reverses, the carrying amount of the asset is increased to the revised estimate of its recoverable amount, but so that the increased carrying amount does not exceed the carrying amount that would have been determined had no impairment loss been recognised for the asset in prior years. A reversal of an impairment loss is recognised as income immediately, unless the relevant asset is carried at a revalued amount under another SSAP, in which case the reversal of the impairment loss is treated as a revaluation increase.

Inventories are stated at the lower of cost and net realisable value. Cost is calculated using the weighted average method.

### Revenue recognition

Sales of goods are recognised when goods are delivered and title has passed.

Interest income is accrued on a time basis, by reference to the principal outstanding and at the interest rate applicable.

Rental income, including rental invoiced in advance from plant and machinery let under operating leases, is recognised on a straight-line basis over the period of the relevant leases.

## Operating lease

Rentals payable under operating leases are charged to the income statement on a straight line basis over the period of the respective leases.

截至二零零二年十二月三十一日止年度 For the year ended 31st December, 2002

#### 主要會計政策(續) 3.

### 税項

税項支出乃按本年度之業績,並就毋 須課税或不獲寬減之項目作出調整後 計算。某些收入及支出項目因在税務 上與會計賬目上於不同之會計期間之 賬目中確認,因而引致時間差異。該 等時間差異之税務影響乃以負債法計 算,並會於賬目內確認為遞延稅項, 惟僅限於在可見將來確定為資產或負 債之稅務影響。

## 退休福利成本

向本集團之定額供款退休福利計劃及 強制性公積金計劃作出之供款於到期 支付時扣除。

## 外幣

以港幣以外之幣值計算之交易初時按 交易日之滙率記錄。以該等幣值計算 之貨幣資產與負債均按結算日之兑換 率換算入賬。因兑換而產生之溢利及 虧損均列入期內之溢利或虧損淨額。

#### SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES 3. (continued)

#### Taxation

The charge for taxation is based on the results for the year as adjusted for items which are nonassessable or disallowed. Timing differences arise from the recognition for tax purposes of certain items of income and expenses in a different accounting period from that in which they are recognised in the financial statements. The tax effect of timing differences, computed using the liability method, is recognised as deferred taxation in the financial statements to the extent that it is probable that a liability or an asset will crystallise in the foreseeable future.

## Retirement benefits costs

Payments to the Group's defined contribution retirement benefits schemes and Mandatory Provident Fund Scheme are charged as an expense as they fall due.

### Foreign currencies

Transactions in currencies other than Hong Kong dollars are initially recorded at the rates of exchange prevailing on the dates of the transactions. Monetary assets and liabilities denominated in such currencies are retranslated at the rates prevailing on the balance sheet date. Profits and losses arising on exchange are included in net profit or loss for the period.

截至二零零二年十二月三十一日止年度 For the year ended 31st December, 2002

#### 主要會計政策(續) 3.

## 外幣(續)

於綜合賬目時,本集團非以港幣計算 業務之資產與負債按結算日之兑換率 換算。收入及開支項目乃按期內之平 均兑换率换算。所產生之滙兑差距(如 有) 乃分類為股本並撥入本集團之滙兑 儲備。該等換算差距乃於出售有關業 務之期間內確認為收入或開支。

#### 營業額 4.

營業額乃指年內已收及應收之款項淨 額如下:

### 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

## Foreign currencies (continued)

On consolidation, the assets and liabilities of the Group's operations other than Hong Kong dollars are translated at exchange rates prevailing on the balance sheet date. Income and expense items are translated at the average exchange rates for the period. Exchange differences arising, if any, are classified as equity and transferred to the Group's translation reserve. Such translation differences are recognised as income or as expenses in the period in which the operation is disposed of.

#### 4. TURNOVER

Turnover represents the net amounts received and receivable during the year as follows:

		二零零二年	二零零一年
		2002	2001
		千港元	千港元
		HK\$'000	HK\$'000
銷售貨品	Sale of goods	877,082	639,478
提供財務服務所得	Interest income from the provision		
利息收入	of financial services	923	776
根據經營租約之廠房	Rental income under operating leases		
及機器租金收入	in respect of plant and machinery	1,001	976
		879,006	641,230

截至二零零二年十二月三十一日止年度 For the year ended 31st December, 2002

#### 業務及地區分類 5.

## 業務分類

就管理而言,本集團目前分為兩項經 營業務一印刷及生產包裝產品及分銷 產品。本集團乃按該等業務呈報其主 要分類資料。

有關該等業務之分類資料呈列如下:

# **SEGMENTS**

5. BUSINESS AND GEOGRAPHICAL

## **Business segments**

For management purposes, the Group is currently organised into two operating divisions - printing and manufacturing of packaging products and distribution of products. These divisions are the basis on which the Group reports its primary segment information.

Segment information about these businesses is presented below:

#### 二零零二年 2002

		印刷及生產	(附註)		
		包裝產品	分銷產品	其他業務	總額
		Printing and	(Note)		
		manufacturing of	Distribution		
		packaging products	of products	Others	Total
		千港元	千港元	千港元	千港元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
營業額	TURNOVER	410,115	466,967	1,924	879,006
業績	RESULT				
分類業績	Segment result	97,936	6,044	(498)	103,482
利息收入	Interest income				2,019
未劃撥之企業支出淨額	Net unallocated corporate expenses	5			(10,064)
經營溢利	Profit from operations				95,437
融資成本	Finance costs				(12,976)
應佔聯營公司業績	Share of result of an associate	-	-	(2,970)	(2,970)
除税前溢利	Profit before taxation				79,491
税項	Taxation				(14,462)
未計少數股東權益之溢利	Profit before minority interests				65,029

# 賬目附註 | Notes to the Financial Statements <sup>載至二零零二年十二月三十一日止年度</sup> For the year ended 31st December, 2002

5.	5. 業務及地區分類(續)		5. BUSINESS AND GEOGRAPHICA SEGMENTS (continued)			ΔL
	業務分類(續)		Business se	gments <i>(conti</i>	nued)	
			印刷及生產	(附註)		
			包裝產品	分銷產品	其他業務	總額
			Printing and	(Note)		
			manufacturing of	Distribution		
			packaging products	of products	Others	Total
			千港元	千港元	千港元	千港元
			HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
	資產負債表	BALANCE SHEET				
	資產	ASSETS				
	分類資產	Segment assets	599,379	134,270	25,423	759,072
	於聯營公司之權益	Interest in an associate	_	_	30,853	30,853
	未劃撥之企業資產	Unallocated corporate assets				272
	綜合總資產	Consolidated total assets				790,197
	負債	LIABILITIES				
	分類負債	Segment liabilities	59,656	58,206	152	118,014
	未劃撥之企業負債	Unallocated corporate liabilities				259,648
	綜合總負債	Consolidated total liabilities				377,662
	其他資料	OTHER INFORMATION				
	資本添置	Capital additions	35,624	-	521	36,145
	折舊及攤銷	Depreciation and amortisation	17,313	_	1,590	18,903
	商譽攤銷	Amortisation of goodwill	_	-	768	768
	出售物業、機器	Loss on disposal of property,	250	-	_	250
	及設備所受虧損	plant and equipment				

截至二零零二年十二月三十一日止年度 For the year ended 31st December, 2002

# 5. 業務及地區分類(續) 5. BUSINESS AND GEOGRAPHICAL SEGMENTS (continued)

		JEGIVILIN	15 (COITHITA)	Eu)	
業務分類(續)		Business seg	gments (contin	ued)	
二零零一年	2001				
		印刷及生產	(附註)		
		包裝產品	分銷產品	其他業務	總額
		Printing and	(Note)		
		manufacturing of	Distribution		
		packaging products	of products	Others	Total
		千港元	千港元	千港元	千港元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
			(重列)		
			(restated)		
營業額	TURNOVER	337,334	302,144	1,752	641,230
業績	RESULT				
分類業績	Segment result	77,555	9,264	(51)	86,768
利息收入	Interest income				830
未劃撥之企業	Net unallocated				
支出淨額	corporate expenses				(9,252)
經營溢利	Profit from operations				78,346
融資成本	Finance costs				(13,392)
除税前溢利	Profit before taxation				64,954
税項	Taxation				(9,593)
未計少數股東權益	Profit before				
之溢利	minority interests				55,361

截至二零零二年十二月三十一日止年度 For the year ended 31st December, 2002

# 5. 業務及地區分類(續)

# 5. BUSINESS AND GEOGRAPHICAL SEGMENTS (continued)

<b>₩</b> 3	か 八、	米古	/ 4盡 \
乗 7	穷 ′丌`	獀	(續)
-1-0	,, ,,		1000

業務分類(續)		Business seg	gments (contin	nued)	
		印刷及生產	(附註)		
		包裝產品	分銷產品	其他業務	總額
		Printing and	(Note)		
		manufacturing of	Distribution		
		packaging products	of products	Others	Total
		千港元	千港元	千港元	千港元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
			(重列)		
			(restated)		
資產負債表	BALANCE SHEET				
資產	ASSETS				
分類資產	Segment assets	552,683	73,924	69,319	695,926
未劃撥之企業資產	Unallocated corporate assets				2,034
綜合總資產	Consolidated total assets				697,960
負債	LIABILITIES				
分類負債	Segment liabilities	58,464	1,611	318	60,393
未劃撥之企業負債	Unallocated corporate liabilities				253,538
綜合總負債	Consolidated total liabilities				313,931
其他資料	OTHER INFORMATION				
資本添置	Capital additions	30,796	-	86	30,882
折舊及攤銷	Depreciation and amortisation	12,151	-	1,322	13,473

截至二零零二年十二月三十一日止年度 For the year ended 31st December, 2002

#### 業務及地區分類(續) 5.

## 地域分類

本集團之業務位於香港、中國其他地 區及歐洲。印刷及生產包裝產品業務 於中國進行,而分銷電子零件及其他 產品業務則於中國、香港及歐洲進 行。

下表載列本集團按地域市場(不論貨 品/服務來源)劃分之銷售額:

# 5. BUSINESS AND GEOGRAPHICAL SEGMENTS (continued)

# Geographical segments

The Group's operations are located in Hong Kong, other areas of the PRC and Europe. Printing and manufacturing of packaging products are carried out in the PRC and distribution of electronic components and miscellaneous products are carried out in the PRC, Hong Kong and Europe.

The following table provides an analysis of the Group's sales by geographical market, irrespective of the origin of the goods/services:

	按地域市場		經	經營溢利		
		劃分之銷售收益		د م	之貢獻	
		Sales	revenue by	Contr	ibution to	
		geogra	ohical market	profit fro	m operations	
		二零零二年	二零零一年	二零零二年	二零零一年	
		2002	2001	2002	2001	
		千港元	千港元	千港元	千港元	
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	
中國其他地區	Other areas of the PRC	490,320	526,830	98,702	83,325	
香港	Hong Kong	357,974	90,815	4,382	2,729	
歐洲	Europe	24,435	21,730	316	658	
其他地區	Others	6,277	1,855	82	56	
		879,006	641,230			
未劃撥之企業支出	Unallocated corporate expenses			(8,045)	(8,422)	
經營溢利	Profit from operations			95,437	78,346	

截至二零零二年十二月三十一日止年度 For the year ended 31st December, 2002

#### 業務及地區分類(續) 5.

## 地域分類(續)

以下為分類資產之賬面值及物業、機 器及設備之添置按資產所在之地域市 場劃分之分析:

### 5. **BUSINESS AND GEOGRAPHICAL** SEGMENTS (continued)

# Geographical segments (continued)

The following is an analysis of the carrying amount of segment assets and additions to property, plant and equipment, analysed by the geographical area in which the assets are located:

		分類資產之		物業、機器及		
		J	賬面值		<b>请之添置</b>	
		Carry	ng amount	Addition	s to property,	
		of seg	ment assets	plant and equipment		
		二零零二年	二零零一年	二零零二年	二零零一年	
		2002	2001	2002	2001	
		千港元	千港元	千港元	千港元	
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	
中國其他地區	Other areas of the PRC	641,266	585,903	35,624	30,796	
香港	Hong Kong	148,353	112,048	521	86	
其他地區	Others	578	9	-	-	
		790,197	697,960	36,145	30,882	

附註: 截至二零零二年十二月三十一 日止年度,董事會因現時之經 濟狀況重新考慮業務分類之分 類方式。董事會認為,因分銷 電子零件及其他產品所面對之 風險及回報相似,以往呈列為 不同業務部門之「分銷電子零 件 及 分銷其他產品 應於本年 度綜合為「分銷產品」。比較金 額已據此重新列賬。

Note: During the year ended 31st December, 2002, the Directors reconsidered the grouping of business segments in light of current economic conditions and are of the opinion that the distribution of electronic components and the distribution of miscellaneous products, which were previously presented as separate operating division, shall be grouped together as distribution of products in current year as the distribution of these products are subject to similar risks and returns. The comparative amounts have been restated accordingly.

截至二零零二年十二月三十一日止年度 For the year ended 31st December, 2002

# 6. 經營溢利

# 6. PROFIT FROM OPERATIONS

		二零零二年	二零零一年
		2002	2001
		千港元	千港元
		HK\$'000	HK\$'000
經營溢利已扣除	Profit from operations has been		
下列項目:	arrived at after charging:		
員工成本(包括 董事酬金):	Staff costs (including directors' emoluments):		
薪金及其他福利	Salaries and other benefits	25,871	25,434
僱員退休福利	Staff retirement benefits scheme		
計劃供款	contributions	2,740	2,501
		28,611	27,935
核數師酬金	Auditors' remuneration	775	737
物業、機器及設備	Depreciation and amortisation of		
之折舊及攤銷	property, plant and equipment	18,903	13,473
出售物業、機器及	Loss on disposal of property,		
設備所受虧損	plant and equipment	250	-
並已計入:	and after crediting:		
利息收入	Interest income	2,019	830

截至二零零二年十二月三十一日止年度 For the year ended 31st December, 2002

# 7. 融資成本

# 7. FINANCE COSTS

		二零零二年	二零零一年
		2002	2001
		千港元	千港元
		HK\$'000	HK\$'000
應計利息:	Interest on:		
銀行借貸-須於	Bank borrowings wholly repayable		
五年內全數償還	within five years	12,161	12,730
其他貸款-須於	Other loans wholly repayable		
五年內全數償還	within five years	815	657
融資租約承擔	Obligations under finance leases	-	5
		12,976	13,392

#### 應佔聯營公司業績 8.

# 8. SHARE OF RESULT OF AN ASSOCIATE

		二零零二年	二零零一年
		2002	2001
		千港元	千港元
		HK\$'000	HK\$'000
應佔聯營公司虧損 因收購而產生之	Share of loss of an associate Amortisation of goodwill arised	2,202	-
商譽攤銷(附註15)	on acquisition (note 15)	768	-
		2,970	_

截至二零零二年十二月三十一日止年度 For the year ended 31st December, 2002

# 9. 董事及僱員之酬金

# 9. DIRECTORS' AND EMPLOYEES' **EMOLUMENTS**

董事 Directors

		二零零二年	二零零一年
		2002	2001
		千港元	千港元
		HK\$'000	HK\$'000
袍金:	Fees:		
執行董事	Executive directors	276	120
獨立非執行董事	Independent non-executive directors	160	323
为工作机门主节	independent non executive directors	100	
		436	443
其他酬金:	Other emoluments:		
公 医侧 亚	other emolaments.		
執行董事	Executive directors		
薪金及其他福利	Salaries and other benefits	1,435	1,387
退休福利計劃	Retirement benefits scheme		
供款	contributions	45	53
		1,480	1,440
獨立非執行董事	Independent non-executive directors		
薪金及其他福利	Salaries and other benefits	-	34
退休福利計劃	Retirement benefits scheme		
供款	contributions	-	8
		-	42
		1,916	1,925

在上述兩個年度內,每位董事之酬金 均少於1,000,000港元。

The emoluments of each of the directors were less than HK\$1,000,000 for both years.

截至二零零二年十二月三十一日止年度 For the year ended 31st December, 2002

#### 董事及僱員之酬金(續) 9.

### 僱員

在五位最高薪酬之人士中,兩位(二零 零一年:兩位)為董事,其薪酬詳情列 載於上文。餘下三位(二零零一年:三 位)之薪酬如下:

#### 9 DIRECTORS' AND EMPLOYEES' EMOLUMENTS (continued)

## **Employees**

The five highest paid individuals include two (2001: two) directors, details of whose emoluments are set out above. The emoluments of the remaining three (2001: three) individuals are as follows:

	二零零二年 2002 千港元 HK\$'000	二零零一年 2001 千港元 HK\$'000
薪金及其他福利 Salaries and other benefits 退休福利計劃供款 Retirement benefits scheme	1,416 contributions 36	1,261 39

在上述兩個年度內, 五位最高薪酬人 士之酬金每位均少於1,000,000港元。

截至二零零一年及二零零二年十二月 三十一日 止年度,本集團概無向五位 最高薪酬之人士(包括董事)支付酬 金,作為彼等加盟本集團或於加盟本 集團時之獎勵,或失去職位之賠償。 此外,截至二零零一年及二零零二年 十二月三十一日止年度,概無董事放 棄任何酬金。

The emoluments of each of the five highest paid individuals were less than HK\$1,000,000 for both years.

During the years ended 31st December, 2001 and 2002, no emoluments were paid by the Group to the five highest paid individuals, including directors, as an inducement to join or upon joining the Group or as compensation for loss of office. In addition, during the years ended 31st December, 2001 and 2002, no directors waived any emoluments.

截至二零零二年十二月三十一日止年度 For the year ended 31st December, 2002

# 10. 税項

# 10. TAXATION

		二零零二年	二零零一年
		2002	2001
		千港元	千港元
		HK\$'000	HK\$'000
税項包括:	The charge comprises:		
	The charge comprises:	452	472
香港利得税	Hong Kong Profits Tax	152	172
中國所得税	PRC income tax	14,310	9,421
		14,462	9,593

香港利得税乃根據年內估計應課税溢 利按16%之税率計算。

根據中國有關法例及規定,本集團在 中國經營業務之若干附屬公司在其經 營業務之首個獲利年度起計兩年內可 獲豁免繳納中國所得税,其後三年則 獲半數減免繳納中國所得稅。

雲南僑通包裝印刷有限公司(「雲南僑 通合資企業」) 之減免税期於二零零零 年屆滿。然而,根據當地稅務機關發 出之批文,雲南僑通合資企業獲分類 為認可「外商投資先進技術型企業」之 一。故此,雲南僑通合資企業可於截 至二零零二年十二月三十一日止兩個 年度,按中國優惠所得税税率15%課 税。

遞延税項之詳情載於附註25。

Hong Kong Profits Tax is calculated at 16% on the estimated assessable profit for the year.

Pursuant to the relevant laws and regulations in the PRC, certain of the Group's PRC subsidiaries are entitled to exemption from PRC income tax for two years commencing from their first profitmaking year of operation and thereafter, they are entitled to a 50% relief from PRC income tax for the following three years.

The tax holiday for Yunnan Qiaotong Package Printing Co., Ltd. ("Yunnan Qiaotong JV") expired in 2000. However, pursuant to an approval received from local tax authorities, Yunnan Qiaotong JV is classified as one of the approved "Advanced Technology Enterprise with Foreign Investment". Accordingly, Yunnan Qiaotong JV is entitled to a preferential PRC income tax rate of 15% for the two years ended 31st December, 2002.

Details of deferred taxation are set out on note 25.

截至二零零二年十二月三十一日止年度 For the year ended 31st December, 2002

# 11. 股息

# 11. DIVIDENDS

		二零零二年 2002 千港元 HK\$'000	二零零一年 2001 千港元 HK\$'000
(二零零一年: 每股0.015港元) 二零零一年末期股息 一每股0.035港元 (二零零零年末期股息: 每股0.035港元) 二零零一年特別股息 一每股0.03港元	Interim dividend – HK\$0.015  (2001: HK\$0.015)  per share  2001 final dividend  – HK\$0.035  (2000 final dividend:  HK\$0.035) per share  2001 special dividend  – HK\$0.03	3,990 9,310	3,990 9,310
(二零零零年特別股息: 每股0.03港元)	(2000 special dividend: HK\$0.03) per share	7,980	7,980

董事會建議派發二零零二年末期股息 每股0.035港元及特別股息每股0.03港 元,惟仍須待股東在即將舉行之股東 週年大會上批准後,方可作實。

The 2002 final and special dividends of HK\$0.035 and HK\$0.03 per share respectively have been proposed by the Directors and is subject to approval by the shareholders in the forthcoming annual general meeting.

截至二零零二年十二月三十一日止年度 For the year ended 31st December, 2002

# 12. 每股盈利

本年度之每股基本及攤薄盈利乃根據 以下數據計算:

## 12. EARNINGS PER SHARE

The calculation of the basic and diluted earnings per share for the year is based on the following data:

		二零零二年 2002 千港元 HK\$′000	二零零一年 2001 千港元 HK\$'000
每股基本盈利之盈利	Earnings for the purpose of basic earnings per share	34,925	31,452
每股基本盈利之 普通股加權 平均數	Weighted average number of ordinary shares for the purpose of basic earnings per share	266,007,133	266,000,014
攤薄潛在普通股 之影響: 一認股權證	Effect of dilutive potential ordinary shares:  – warrants	7,380,034	
每股攤薄盈利之 普通股加權 平均數	Weighted average number of ordinary shares for the purpose of diluted earnings per share	273,387,167	

截至二零零一年十二月三十一日止年 度,由於本公司尚未行使認股權證之 行使價高於股份於該年度之平均市 價,故此,本公司並無呈列每股攤 薄。

For the year ended 31st December, 2001, no diluted earnings per share has been presented because the exercise price of the Company's outstanding warrants was higher than the average market price of shares for that year.

# 賬目附註 | Notes to the Financial Statements <sub>献至二零零二年十二月三十一日止年度</sub> For the year ended 31st December, 2002

# 13. 物業、機器及設備

# 13. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

		土地及 樓宇 Land and	廠房 及機器 Plant and	車輛 Motor	辦公室 設備 Office	興建中 之工程 Construction	總計
		buildings	machinery	vehicles	equipment	in progress	Total
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
本集團	The Group						
成本值或估值	Cost or valuation						
二零零二年一月一日	At 1st January, 2002	42,572	262,850	3,100	1,252	79	309,853
滙兑調整	Currency realignment	(16)	(95)	(1)	-	-	(112)
添置	Additions	607	24,184	361	1,870	9,123	36,145
轉撥	Transfer	-	9,040	-	-	(9,040)	-
出售	Disposals		(300)	(484)	(74)		(858)
二零零二年	At 31st December,						
十二月三十一日	2002	43,163	295,679	2,976	3,048	162	345,028
包括:	Comprising:						
成本值	At cost	607	33,224	361	1,870	162	36,224
估值-二零零-年	At valuation – 2001	42,556	262,455	2,615	1,178		308,804
		43,163	295,679	2,976	3,048	162	345,028
折舊及攤銷	Depreciation and amortisation						
二零零一年一月一日	At 1st January, 2001						
年內扣除	Provided for the year	2,539	14,860	922	582		18,903
二零零二年	At 31st December,						
十二月三十一日	2002	2,539	14,860	922	582		18,903
賬面淨值	Net book values						
二零零二年	At 31st December,						
+二月三十一日	2002	40,624	280,819	2,054	2,466	162	326,125
二零零一年	At 31st December,						
十二月三十一日	2001	42,572	262,850	3,100	1,252	79	309,853

截至二零零二年十二月三十一日止年度 For the year ended 31st December, 2002

# 13. 物業、機器及設備(續)

本集團之土地及樓宇均位於中國並以 中期土地使用權持有。

於二零零一年十二月三十一日,本集 團約299,767,000港元之物業、機器及 設備由獨立專業估值公司邦盟滙駿評 估有限公司按以下基準於二零零一年 十二月三十一日重新估值: (i)就位於 中國之物業權益而言,按公開市值; 及(ii)就其他物業、機器及設備而言, 則按持續使用之公允市值。其餘之物 業、機器及設備由董事按上述相同基 準於二零零一年十二月三十一日重新 估值。

倘物業、機器及設備(不包括建築中之 工程)乃按成本值減累積折舊及攤銷列 賬,則物業、機器及設備原應以下列 方式列賬:

# 13. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT (continued)

The Group's land and buildings are situated in the PRC and are held under medium-term land use rights.

The property, plant and equipment of the Group at 31st December, 2001 amounted to approximately HK\$299.767.000 were revalued at 31st December, 2001 by B.I. Appraisals, an independent firm of professional valuers as follows: (i) on the basis of open market value in respect of property interests situated in the PRC; and (ii) on the basis of fair market value in continue use in respect of other property, plant and equipment. The remaining property, plant and equipment were revalued by the directors at 31st December, 2001 on the same basis above.

Had property, plant and equipment, other than construction in progress, been carried at cost less accumulated depreciation and amortisation, the carrying value of property, plant and equipment would have been stated as follows:

			二零零二年		二零零一年		
			2002		2001		
			累積折舊			累積折舊	
		成本值	及攤銷	賬面淨值	成本值	及攤銷	賬面淨值
			Accumulated			Accumulated	
			depreciation			depreciation	
			and	Net book		and	Net book
		Cost	amortisation	values	Cost	amortisation	values
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
土地及樓宇	Land and buildings	39,288	10,831	28,457	38,695	8,860	29,835
廠房及機器	Plant and machinery	303,648	60,484	243,164	270,918	46,840	224,078
車輛	Motor vehicles	7,272	6,470	802	8,547	7,352	1,195
辦公室設備	Office equipment	3,955	1,561	2,394	2,448	1,373	1,075
		354,163	79,346	274,817	320,608	64,425	256,183

截至二零零二年十二月三十一日止年度 For the year ended 31st December, 2002

# 13. 物業、機器及設備(續)

廠房及機器包括根據經營租約而持有 以賺取租金收入之資產,該等資產之 成本約為9,804,000港元(二零零一 年:9,804,000港元),累計折舊約為 2,773,000港 元 ( 二零零一年: 1,836,000港元)。該等資產於本年度 之折舊費用約為937,000港元(二零零 一年:937,000港元)。

# 14. 於附屬公司之投資

# 13. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT (continued)

Plant and machinery includes assets carried at a cost of approximately HK\$9,804,000 (2001: HK\$9,804,000) with accumulated depreciation of approximately HK\$2,773,000 (2001: HK\$1,836,000) in respect of assets held for rental income under operating leases. Depreciation charge in respect of these assets for the year amounted to approximately HK\$937,000 (2001: HK\$937,000).

## 14. INVESTMENTS IN SUBSIDIARIES

本公司 The Company 二零零二年及 二零零一年 2002 & 2001 千港元 HK\$'000

非上市股份 Unlisted shares 44,088

非上市股份之賬面值乃根據該等附屬 公司在本公司收購Kith Limited及其附 屬公司時之基本資產淨值所作出之估 值而釐定。

本公司之主要附屬公司於二零零二年 十二月三十一日之資料載於附註32。

The carrying value of the unlisted shares is based on the values of the underlying net assets of the subsidiaries when Kith Limited together with its subsidiaries were acquired by the Company.

Particulars of the Company's principal subsidiaries at 31st December, 2002 are set out in note 32.

截至二零零二年十二月三十一日止年度 For the year ended 31st December, 2002

# 15. 於聯營公司之權益/應收聯 營公司款項

# 15. INTEREST IN AN ASSOCIATE/AMOUNT DUE FROM AN ASSOCIATE

# The Group

		二零零二年 2002 千港元 HK\$'000	二零零一年 2001 千港元 HK\$'000
應佔負債淨值 收購聯營公司之 商譽(附註)	Share of net liabilities Goodwill on acquisition of an associate <i>(note)</i>	(2,951) 33,804	-
應收聯營公司款項	Amount due from an associate	30,853	_

應收聯營公司款項為無抵押、免息及 無固定還款期。

附註:因於年內進行收購而產生之商譽 之變動如下:

The amount due from an associate is unsecured, interest-free and has no fixed repayment terms.

Note: The movements of the goodwill arising on acquisition during the year are as follows:

> 千港元 HK\$'000

#### 本集團

#### 成本值

因收購產生及於二零零二年 十二月三十一日之結餘

#### The Group

# Cost

Arising on acquisition and balance at 31st December, 2002

34,572

### 攤銷

年內扣除

## **Amortisation**

Provided for the year

768

### 賬面淨值

於二零零二年十二月三十一日

# Net book value

At 31st December, 2002

33,804

本集團之投資指於3togo Globalcom Limited(「3togo」)(一間於英屬處女群 島註冊成立之公司)約28.26%間接股 權。3togo之主要業務為提供電訊服 務。

商譽於十五年期間內攤銷。

The Group's investment represents an approximately 28.26% indirect equity interest in 3togo Globalcom Limited ("3togo"), a company incorporated in the British Virgin Islands. 3togo is principally engaged in the provision of telecommunication services.

The goodwill is amortised over a period of 15 years.

截至二零零二年十二月三十一日止年度 For the year ended 31st December, 2002

# 16. 存貨

## 16. INVENTORIES

# 本集團 The Group

		二零零二年 2002 千港元 HK\$'000	二零零一年 2001 千港元 HK\$'000
原料 在製品 貿易存貨及製成品	Raw materials  Work in progress  Trading inventories and finished goods	75,664 14,231 9,912	73,447 7,962 5,782
		99,807	87,191

所有存貨均按成本值列賬。

# 17. 應收第三者貿易賬款及其他 款項、訂金及預付款項

本集團給予其貿易客戶之賒賬期平均 由30日至90日不等。應收第三者貿易 賬款及其他款項、訂金及預付款項包 括應收貿易賬款結餘188,224,000港元 (二零零一年:101,065,000港元),有 關結餘之賬齡分析如下:

All inventories were carried at cost.

# 17. TRADE AND OTHER RECEIVABLES FROM THIRD PARTIES, DEPOSITS AND **PREPAYMENTS**

The Group allows an average credit period of 30 to 90 days to its trade customers. Included within trade and other receivables from third parties, deposits and prepayments are trade receivables balance of HK\$188,224,000 (2001: HK\$101,065,000), the aged analysis of this balance is as follows:

		二零零二年 2002 千港元 HK\$′000	二零零一年 2001 千港元 HK\$'000
60日內 61-90日內 90日以上	Within 60 days Within 61 – 90 days More than 90 days	136,604 1,543 50,077	77,905 7,317 15,843
		188,224	101,065

截至二零零二年十二月三十一目止年度 For the year ended 31st December, 2002

# 18. 應收少數股東貿易賬款及其 他款項

本集團給予少數股東之賒賬期平均由 30日至90日不等。應收少數股東貿易 賬款及其他款項包括應收貿易賬款結 餘 48,512,000港 元 (二零零一年: 69,800,000港元),有關結餘之賬齡分 析如下:

# 18. TRADE AND OTHER RECEIVABLES FROM MINORITY SHAREHOLDERS

The Group allows an average credit period of 30 to 90 days to the minority shareholders. Included within trade and other receivables from minority shareholders are trade receivables balance of HK\$48,512,000 (2001: HK\$69,800,000), and the aged analysis of this balance is as follows:

		二零零二年 2002 千港元	二零零一年 2001 千港元 HK\$'000
		HK\$'000	HK\$ 000
60日內	Within 60 days	30,026	30,433
61-90日內	Within 61 – 90 days	15,594	24,158
90日以上	More than 90 days	2,892	15,209
		48,512	69,800

# 19. 應收(應付)附屬公司款項

有關款項並無抵押、免息及無固定還 款期。

# 20. 應付貿易賬款及其他款項

應付貿易賬款及其他款項包括應付貿 易賬款結餘106,357,000港元(二零零 一年: 37.910.000港元),有關結餘之 賬齡分析如下:

# 19. AMOUNT(S) DUE FROM (TO) SUBSIDIARIES / A SUBSIDIARY

The amounts are unsecured, interest-free and have no fixed repayment terms.

## 20. TRADE AND OTHER PAYABLES

Included within trade and other payables are trade payables balance of HK\$106,357,000 (2001: HK\$37,910,000), and the aged analysis of this balance is as follows:

		二零零二年	二零零一年
		2002	2001
		千港元	千港元
		HK\$'000	HK\$'000
60日內	Within 60 days	84,263	23,259
61-90日內	Within 61 – 90 days	2,077	7,502
90日以上	More than 90 days	20,017	7,149
		106,357	37,910

截至二零零二年十二月三十一日止年度 For the year ended 31st December, 2002

# 21. 借貸

# 21. BORROWINGS

# 本集團 The Group

		二零零二年 2002 千港元 HK\$'000	二零零一年 2001 千港元 HK\$'000
銀行貸款 信託收據貸款	Bank loans Trust receipt loans	207,721 48,333	187,307 47,038
其他貸款	Other loans	256,054 _	234,345 13,949
		256,054	248,294
分析: 一有抵押 <i>(附註)</i> 一無抵押	Analysed as:  – secured (note)  – unsecured	148,441 107,613	112,429 135,865
		256,054	248,294
一年內或即期償還 一年以上但不超過	Within one year or on demand  More than one year but not	220,262	193,264
兩年 兩年以上但不超過	exceeding two years More than two years but not	23,595	21,738
五年	exceeding five years	12,197	33,292
滅:一年內到期並	Less: Amount due within one year	256,054	248,294
列作流動負債	shown under current liabilities	(220,262)	(193,264)
一年後到期	Amount due after one year	35,792	55,030

附註:

Note:

有抵押借貸包括短期銀行貸款合共 131,864,000港元(二零零一年: 101,762,000港元)。該等貸款將根據有 關貸款協議條款之規定,以本集團在中 國之一間附屬公司之資產作抵押。截至 本年報日期,有關銀行與本集團並無就 此訂立任何正式之擔保協議書。

Included in secured borrowings are short-term bank loans amounting to HK\$131,864,000 (2001: HK\$101,762,000) which are to be secured by the assets of a Company's subsidiary in the PRC according to the terms of the relevant loan agreements. No official collateral agreements have been entered into between the relevant banks and the Group up to the date of this report.

截至二零零二年十二月三十一日止年度 For the year ended 31st December, 2002

# 22. 股本

# 22. SHARF CAPITAL

股份數目	金額
Number of	
shares	Amounts
	千港元
	HK\$'000

每股面值0.10港元之普通股 Ordinary shares of HK\$0.10 each

法定:	Authorised:		
於二零零一年一月一日、	At 1st January, 2001,		
二零零一年及二零零二年	31st December,		
十二月三十一日	2001 and 2002	1,000,000,000	100,000
已發行及繳足股款:	Issued and fully paid:		
於二零零一年一月一日	At 1st January, 2001	266,000,000	26,600
行使認股權證	Exercise of warrants		
(附註(i))	(note (i))	400	_
於二零零一年十二月三十一日	At 31st December, 2001		
及二零零二年一月一日	and 1st January, 2002	266,000,400	26,600
行使認股權證	Exercise of warrants		
(附註(ii))	(note (ii))	38,400	4
於二零零二年十二月三十一日	At 31st December, 2002	266,038,800	26,604

## 附註:

- Notes:
- 截至二零零一年十二月三十一日 止年度,400份認股權證按2.20港 元之價格獲行使,致使本公司發 行每股面值0.10港元之普通股 400股。年內已發行之股份與當 時之現有股份在各方面均享有同 等權益。
- 截至二零零二年十二月三十一日 (ii) 止年度,38,400份認股權證按 2.20港元之價格獲行使,致使本 公司發行每股面值0.10港元之普 通股38,400股。年內已發行之股 份與當時之現有股份在各方面均 享有同等權益。
- During the year ended 31st December, 2001, 400 ordinary shares of HK\$0.10 each in the Company were issued upon the exercise of 400 warrants at a price of HK\$2.20. The shares issued during the year rank pari passu with the then existing shares in all respects.
- (ii) During the year ended 31st December, 2002, 38,400 ordinary shares of HK\$0.10 each in the Company were issued upon the exercise of 38,400 warrants at a price of HK\$2.20. The shares issued during the year rank pari passu with the then existing shares in all respects.

截至二零零二年十二月三十一日止年度 For the year ended 31st December, 2002

# 23. 認股權證

根據於二零零一年六月二十九日舉行 之本公司董事會會議上通過之決議 案,本公司批准派送紅利認股權證, 有關基準為於二零零一年七月六日名 列本公司股東登記冊之股東可按其每 持有五股面值0.10港元之股份獲發一 份認股權證。合共53,200,000份總認 購額為117,040,000港元之認股權證於 二零零一年七月十一日發行。每份認 股權證賦予登記持有人權利,可由發 行日期起至二零零四年六月三十日(包 括首尾兩天) 止期間內任何時間按初步 認購價每股2.20港元(可予調整)以現 **金認購一股本公司之新股份。** 

於二零零二年十二月三十一日,本公 司未獲行使之認股權證, 附有可認購 最高達現金116,954,640港元(二零零 一年: 117,039,120港元) 之股份之權 利。根據本公司於二零零二年十二月 三十一日之股本結構,悉數行使該等 尚未行使之認股權證,會導致發行本 公司每股面值0.10港元之新股份 53,161,200股(二零零一年: 53,199,600股)。

本公司認股權證於截至二零零一年及 二零零二年十二月三十一日止年度內 獲行使之詳情列載於附註22。

# 23. WARRANTS

Pursuant to a resolution passed at a Board of Directors' meeting of the Company held on 29th June, 2001, a bonus issue of warrants on the basis of one warrant for every five shares of HK\$0.10 each held by shareholders on the register of members of the Company as at 6th July, 2001 was approved. A total of 53,200,000 units of warrants with an aggregate subscription amount of HK\$117,040,000 were issued on 11th July, 2001. Each warrant confers rights to the registered holder to subscribe for one new share of the Company in cash at an initial subscription price of HK\$2.20 per share, subject to adjustment, at any time from the date of issue to 30th June, 2004 (both days inclusive).

At 31st December, 2002, the Company had outstanding warrants conferring rights to subscribe for up to HK\$116,954,640 (2001: HK\$117,039,120) in cash for shares. Exercise in full of these outstanding warrants would, under the share capital structure of the Company as of 31st December, 2002, result in the issue of 53,161,200 (2001: 53,199,600) new shares of HK\$0.10 each in the Company.

Details of the exercise of the Company's warrants during the years ended 31st December, 2001 and 2002 are set out in note 22

截至二零零二年十二月三十一日止年度 For the year ended 31st December, 2002

# 24. 購股權計劃

根據本公司於二零零二年五月十五日 舉行之股東週年大會,本公司董事會 已終止本公司根據於一九九八年六月 二日通過之普通決議案採納之購股權 計劃(「舊計劃」)。同日,董事會批准 及採納新購股權計劃(「該計劃」)。

該計劃之主要目的乃就特定參與者為 本集團所作之貢獻向彼等提供獎勵, 並將於二零一二年五月十四日屆滿。 根據該計劃,本公司董事會可向本公 司所有董事(包括獨立非執行董事)及 本集團任何全職/兼職僱員,以及董 事會不時決定向曾經或可能對本集團 之發展及增長作出貢獻之任何參與者 授予購股權,以認購本公司股份。

根據該計劃授出之購股權可認購之股 份總數,不得超逾本公司不時已發行 股份之30%。授予任何個人之購股權 可認購之股份數目,不得超逾本公司 當時已發行股本之1%。

### 24. SHARE OPTION SCHEME

Pursuant to the annual general meeting of the Company held on 15th May, 2002, the Board of Directors of the Company had terminated the share option scheme which was adopted by the Company pursuant to an ordinary resolution passed on 2nd June, 1998 (the "Previous Scheme"). On the same date, the Board of Directors approved and adopted the new share option scheme (the "Scheme").

The Scheme was adopted for the primary purpose of providing incentives to selected participants for their contribution to the Group, and will expire on 14th May, 2012. Under the Scheme, the Board of Directors of the Company may grant options to all directors of the Company (including independent non-executive directors) and any full-time/part time employees of the Group, and any participants from time to time determined by the Board of Directors as having contributed or may contribute to the development and growth of the Group to subscribe for shares in the Company.

The total number of shares in respect of which options may be granted under the Scheme is not permitted to exceed 30% of the shares of the Company in issue at any point in time. The number of shares in respect of which options may be granted to any individual is not permitted to exceed 1% of the issued share capital of the Company for the time being.

截至二零零二年十二月三十一日止年度 For the year ended 31st December, 2002

# 24. 購股權計劃(續)

已授予之購股權必須於授出日期起計 30日內接納,接納時須支付每份購股 權1港元。購股權可於授出日期至授出 日期十年屆滿之日期間內任何時間行 使。於每次授出購股權時,董事會可 酌情決定行使期及行使價。行使價不 得少於下列三者之中最高者:(i)股份 於購股權授出日期在聯交所之收市 價;(ii)股份於購股權授出日期前五個 交易日在聯交所之平均收市價;及(iii) 股份面值。

舊計劃及該計劃自採納以來,並無據 此授予或同意授予任何購股權。

## 25. 搋延税項

遞延税項撥備乃指就税項減免額超逾 折舊額所涉及之時間差距而產生之稅 務影響。

重估物業、機器及設備而產生之重估 盈餘並無撥備遞延税項,因出售該等 資產時產生之溢利毋須繳稅。因此, 重估並不構成任何税務上之時間差 距。

本集團及本公司在年內或在結算日並 無任何重大未撥備遞延税項。

# 24. SHARE OPTION SCHEME (continued)

Options granted must be taken up within 30 days from the date of grant, upon payment of HK\$1 per each grant of option(s). Options may be exercised at any time from the date of grant to the 10th anniversary of the date of grant. In each grant of options, the Board of Directors may at its discretion determine the specific exercise period and exercise price. The exercise price shall not be less than the highest of (i) the closing price of shares on the Stock Exchange on the date of the offer of grant; (ii) the average closing price of shares on the Stock Exchange for the five trading days immediately preceding the date of the offer of grant; and (iii) the nominal value of the shares.

No option has been granted or agreed to be granted under the Previous Scheme and the Scheme since its adoption.

### 25. DEFERRED TAXATION

The provision for deferred taxation represents the tax effect of timing differences in respect of the excess of tax allowance over depreciation.

Deferred taxation has not been provided on the revaluation surplus arising on the revaluation of property, plant and equipment as profits arising on the disposal of these assets would not be subject to taxation. Accordingly, the revaluation does not constitute a timing difference for tax purposes.

The Group and the Company had no significant unprovided deferred taxation for the year or at the balance sheet date.

截至二零零二年十二月三十一日止年度 For the year ended 31st December, 2002

# 26. 經營租約承擔

## 本集團作為承租人

根據經營租約,有關土地及樓宇於年 內支付之最低租賃款項為490,000港元 (二零零一年:461,000港元)。

於結算日,本集團及本公司根據土地 及樓宇於以下期間屆滿之不可取消經 營租約須承擔支付之未來最低租賃款 項如下:

### 26. OPERATING LEASE COMMITMENTS

### The Group as lessee

Minimum lease payments paid under operating leases in respect of land and buildings during the year amounted to HK\$490,000 (2001: HK\$461,000).

At the balance sheet date, the Group and the Company had commitments for future minimum lease payments under non-cancellable operating leases in respect of land and buildings which fall due as follows:

	本集團		本公司		
	The Group		The Company		
	二零零二年	二零零一年	二零零二年	二零零一年	
	2002	2001	2002	2001	
	千港元	千港元	千港元	千港元	
	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	
一年內 Within one year 第二至第五年(包括 In the second to fifth year	193	193	99	99	
首尾兩年) inclusive	235	330	-	-	
	428	523	99	99	

經營租賃款項指本集團就其若干土地 及樓宇應付之租金。租約乃經磋商達 成,而租金則釐定為一年至五年之平 均款項。

The operating lease payments represent rentals payable by the Group for certain of its land and buildings. Leases are negotiated and rentals are fixed for a period of one to five years.

截至二零零二年十二月三十一日止年度 For the year ended 31st December, 2002

# 26. 經營租約承擔(續)

## 本集團作為出租人

於年內所賺取之廠房及機器租金收入 為 1,001,000港 元 ( 二零零一年: 976,000港元)。預期廠房及機器可按 持續方式,帶來每年11%之租金回 報。所有持有之廠房及機器均已有租 戶承諾於來年租賃。

於結算日,本集團有最低租約收據 123,000港元(二零零一年:139,500 港元),最低租約收據指本集團就根 據不可取消經營租約之廠房及機器而 應收之租金,該等不可取消經營租約 將於結算日起計一年內屆滿。

# 27. 資本承擔

於二零零二年十二月三十一日,本集 團並無任何重大資本承擔。於二零零 一年十二月三十一日,本集團就購入 物業、機器及設備而已訂約但並未在 賬目內撥備之資本承擔約為109,000 港元。

於結算日,本公司並無任何重大資本 承擔。

# 28. 或然負債

於結算日,本集團並無任何重大或然 負債。

於二零零二年十二月三十一日,本公 司就一間附屬公司所獲提供之銀行信 貸而向銀行作出合共311,000,000港 元(二零零一年:177,500,000港元) 之擔保。於二零零二年十二月三十一 日,有關附屬公司已動用之有關信貸 額合共達107,613,000港元(二零零一 年:82,038,000港元)。

# 26. OPERATING LEASE COMMITMENTS (continued)

## The Group as lessor

Plant and machinery rental income earned during the year was HK\$1,001,000 (2001: HK\$976,000). The plant and machinery are expected to generate rental yields of 11% per annum on an ongoing basis. All of the plant and machinery held have committed tenants for the next year.

At the balance sheet date, the Group had minimum lease receipts of HK\$123,000 (2001: HK\$139,500), which represent rentals receivable by the Group for their plant and machinery under non-cancellable operating leases which fall due within one year after the balance sheet date.

### 27. CAPITAL COMMITMENTS

As at 31st December, 2002, the Group had no significant capital commitment. As at 31st December, 2001, the Group had capital commitments in respect of the acquisition of property, plant and equipment contracted for but not provided in the financial statements amounted to approximately HK\$109,000.

The Company had no significant capital commitment at the balance sheet date.

## 28. CONTINGENT LIABILITIES

The Group had no significant contingent liabilities at the balance sheet date.

At 31st December, 2002, the Company has issued guarantees amounting to HK\$311,000,000 (2001: HK\$177,500,000) to banks in respect of banking facilities granted to a subsidiary. The extent of the facilities utilised by the subsidiary at 31st December, 2002 amounting to HK\$107,613,000 (2001: HK\$82,038,000).

截至二零零二年十二月三十一日止年度 For the year ended 31st December, 2002

# 29. 抵押資產

於二零零二年十二月三十一日,本集 團賬面淨值合共為28,927,000港元之 若干物業、機器及設備已抵押予銀 行,作為本集團所獲銀行信貸之保 證。

於二零零一年十二月三十一日,本集 團賬面淨值合共為20,982,000港元之 若干物業、機器及設備及銀行存款 4,000,000港元已抵押予銀行,作為本 集團所獲銀行信貸之保證。

# 30. 退休福利計劃

本集團已為本公司及其香港附屬公司 之合資格僱員參與強制性公積金計 劃,並按僱員之基本薪金之5%供款。 該計劃之資產存放於信託人控制之基 金,與本集團之資產分開持有。

在中國經營業務之附屬公司均須參加 一個由有關地方政府機關管理之定額 供款退休金計劃,並須按僱員之基本 薪金之20%至23%不等,向有關退休 金計劃供款。每個地方政府機關均須 為有關附屬公司所有現時及未來退休 僱員之退休福利負責。

於結算日,並無任何因僱員離開退休 福利計劃而產生,並可用作減少本集 團在未來年度應作出之供款之已沒收 供款。

### 29. PLEDGE OF ASSETS

As at 31st December, 2002, certain of the Group's property, plant and equipment with an aggregate net book value amounting to HK\$28,927,000 were pledged to banks for banking facilities granted to the Group.

As at 31st December, 2001, certain of the Group's property, plant and equipment with net book value amounting to HK\$20,982,000 and bank deposits amounting to HK\$4,000,000 were pledged to banks for banking facilities granted to the Group.

## 30. RETIREMENT BENEFITS SCHEMES

The Group has joined a Mandatory Provident Fund Scheme for qualifying employees of the Company and its subsidiaries in Hong Kong at the rate of 5% of the basic salaries their employees. The assets of the schemes are held separately from those of the Group, in funds under the control of trustees.

The subsidiaries operating in the PRC are required to participate in a defined contribution retirement scheme organised by relevant local government authorities and contribute to the retirement scheme at rates ranging from 20% to 23% of the basic salaries their employees. Each local government authority undertakes to assume the retirement benefit obligations of all existing and future retired employees of the subsidiaries.

At the balance sheet date, there were no forfeited contributions, which arose upon employees leaving the retirement benefits schemes, available to reduce the contributions payable by the Group in future years.

截至二零零二年十二月三十一日止年度 For the year ended 31st December, 2002

# 31. 關連人士之披露

# 本集團在年內與關連人士進行之交易 如下:

# 31. RELATED PARTY DISCLOSURES

During the year, the Group had transactions with the related parties as follows:

	關連人士 Related parties	交易性質 Nature of transactions	二零零二年 2002 千港元 HK\$'000	二零零一年 2001 千港元 HK\$'000
(i)	雲南昭通卷煙廠 (「雲南昭通」)( <i>附註a)</i> Yunnan Zhaotong Cigarette Factory ("YZCF") <i>(note a)</i>	本集團銷售之貨品 ( <i>附註b</i> ) Sales of goods by the Group ( <i>note b</i> )	115,183	109,332
(ii)	哈爾濱卷煙廠 (附註c) Harbin Cigarette Factory (note c)	本集團銷售之貨品 (附註b) 本集團應收之逾期 還款罰款 (附註d) Sales of goods by the Group (note b) Late settlement compensation charge receivable by the Group (note d)	-	39 1,973
(iii)	雲南省昭通市財政局 (附註e) Finance Bureau of Zhaotong City, Yunnan Province (note e)	本集團已付之租金 <i>(附註f)</i> Rental paid by the Group <i>(note f)</i>	94	94
(iv)	僑威互惠國際有限公司 (「僑威互惠」) Kith Mutual Benefits International Limited ("Kith Mutual")	本集團已付之租金 ( <i>附註g</i> ) 本集團已付之設備使用費用 ( <i>附註g</i> ) Rental paid by the Group ( <i>note g</i> ) Facilities charges paid by the Group ( <i>note g</i> )	-	69 63
(v)	Oncapital Limited (「Oncapital」) (附註h) Oncapital Limited ("Oncapital") (note h)	本集團已付之租金 ( <i>附註h</i> ) 本集團已收之管理費 ( <i>附註i</i> ) Rental paid by the Group (note h) Management fee received by the Group (note i)	396 240	297
(vi)	任我行通訊網有限公司 ( <i>附註k</i> ) 3togo.com Limited ( <i>note k</i> )	本集團銷售之貨品 ( <i>附註b</i> ) Sales of goods by the Group (note b)	5,634	

截至二零零二年十二月三十一日止年度 For the year ended 31st December, 2002

# 31. 關連人士之披露(續)

# 附註:

- (a) 雲南昭通持有本公司一間附屬公 司之10%股權。
- 有關交易乃按成本值加若干百分 (b) 比率之溢利進行。
- (c) 哈爾濱卷煙廠持有本公司一間附 屬公司之25%股權。
- (d) 逾期還款費用乃按照有關還款協 議收取。
- (e) 雲南省昭通市財政局乃雲南昭通 資產管理有限公司(「雲南昭通資 產管理」)之監管單位(見附註i)。
- (f) 每年租金乃根據有關租約支付。
- 僑威互惠由本公司之董事許經振 (g) 先生及其家族成員擁有77%,另 由 Sinowin Inc. 擁有 23%。 Sinowin Inc.乃一間於英屬處女群 島註冊成立之公司,由一項全權 信託基金實益擁有,其受益人包 括本公司之前任董事林文燦先生 及其妻子丁麗玲女士之家族成 員。林先生於二零零一年一月三 十一日辭仟本公司董事之職務。

# 31. RELATED PARTY DISCLOSURES (continued)

## Notes:

- (a) YZCF holds a 10% equity interest in a subsidiary of the Company.
- The transactions were carried out at cost plus (b) a percentage profit mark up.
- (c) Harbin Cigarette Factory holds a 25% equity interest in a subsidiary of the Company.
- (d) The late settlement charge was received in accordance with the relevant settlement agreement.
- (e) Finance Bureau of Zhaotong City, Yunnan Province, is the supervisory unit of Yunnan Zhaotong stated-owned Asset Administration Company Limited ("YZSAACL") (see note j).
- (f) The annual rental was charged in accordance with the relevant tenancy agreement.
- (g) Kith Mutual is beneficially owned as to 77% by Mr. Hui King Chun, Andrew, a director of the Company, and his family members and as to 23% by Sinowin Inc., a company incorporated in British Virgin Islands which is beneficially owned by a discretionary trust, the beneficiary of which include the family members of Mr. Lam Man Chan, a former director of the Company and Ms. Ting Lai Ling, the wife of Mr. Lam Man Chan. Mr. Lam resigned as director of the Company on 31st January, 2001.

截至二零零二年十二月三十一日止年度 For the year ended 31st December, 2002

# 31. 關連人士之披露(續)

### 附註:(續)

根據一份於一九九八年六月九日 訂立之協議,僑威互惠同意供本 集團使用其持有之部分辦公室物 業及其有關設施。佔用物業之費 用為每月約23,000港元,而使用 設施之費用則按僑威互惠與本集 團根據兩者本身分別佔用面積之 比例就設施攤分之實際成本計 算。此協議在雙方同意下,於二 零零一年三月三十一日終止。

- (h) Oncapital乃一間由一項全權信託 基金間接全資擁有之公司,其受 益人為許經振先生之家族成員。 根據一份於二零零一年三月三十 一日訂立之協議,Oncapital同意 將部份辦公室物業以月租33,000 港元租予本公司。
- (i) 根據一份於二零零二年一月一日 訂立之協議,Oncapital同意就獲 提供一般行政服務向本集團支付 管理費,有關管理費乃按本集團 之實際成本收取。
- (j) 雲南昭通資產管理持有本公司一 間附屬公司之附屬公司之30%股 權。
- (k) 任我行通訊網有限公司為本集團 聯營公司3togo Globalcom Limited之全資附屬公司。

本集團與關連人士之尚未清算款項餘 額詳情分別載於第42至43頁之綜合資 產負債表及附註15及18。

除上文披露者外,在年內或在年終 時,並無任何其他與關連人士進行之 重大交易或數目龐大之結餘款額。

# 31. RELATED PARTY DISCLOSURES (continued)

Notes: (continued)

In accordance with an agreement dated 9th June, 1998, Kith Mutual agreed to provide to the Group the non-exclusive use of part of office premise and its related facilities held by Kith Mutual. The monthly fee for the use of the premises is approximately HK\$23,000 and the fee for the use of the facilities is to be calculated by reference to actual costs of such facilities apportioned amongst Kith Mutual and the Group in proportion to the area used by them respectively. This agreement was terminated on 31st March, 2001 by mutual consent.

- (h) Oncapital is a company indirectly wholly-owned by a discretionary trust, the beneficiary of which are the family members of Mr. Hui King Chun, Andrew. In accordance with an agreement dated 31st March, 2001, Oncapital agreed to lease the office premises with nonexclusive use to the Company with monthly rental of HK\$33,000.
- (i) In accordance with an agreement dated 1st January, 2002, Oncapital agreed to pay a management fee to the Group for the provision of general administrative services, in which the management fee was charged on the actual costs incurred by the Group.
- (j) YZSAACL holds a 30% equity interest in a subsidiary of subsidiary of the Company.
- (k) 3togo.com Limited is a wholly-owned subsidiary of 3togo Globalcom Limited, an associate of the Group.

Details of the Group's outstanding balances with the related parties are set out on the consolidated balance sheet on pages 42 to 43 and notes 15 and 18 respectively.

Save as disclosed above, there were no other significant transactions with related parties during the year or significant balances with them at the end of year.

截至二零零二年十二月三十一日止年度 For the year ended 31st December, 2002

# 32. 主要附屬公司之資料

# 於二零零二年十二月三十一日,本公 司之主要附屬公司之資料如下:

# 32. PARTICULARS OF PRINCIPAL SUBSIDIARIES

Particulars of the principal subsidiaries of the Company at 31st December, 2002 are as follows:

附屬公司名稱	註冊成立/ 登記地點 Place of	已發行及 繳足股本/ 註冊股本 Issued and fully paid share capital/	已發行/	註冊股本百分比	主要業務	
	incorporation/	registered	Percentage of issued/			
Name of subsidiary	registration	capital	本公司/ 附屬公司所持 Held by the Company/	ered capital 本集團 應佔 Attributable to the	Principal activities	
			subsidiaries %	Group %		
永發實業有限公司 Ever Honest Industries Limited	香港 Hong Kong	2港元 HK <b>\$</b> 2	100	100	投資控股 Investment holding	
寶駿有限公司 Good Cheers Limited	香港 Hong Kong	2港元 HK\$2	100	100	投資控股 Investment holding	
Grand Vista Investments Limited #	英屬處女群島 British Virgin Islands	4美元 US <b>\$</b> 4	100	100	投資控股 Investment holding	
哈爾濱高美印刷有限公司 (附註 1) Harbin Gaomei Printing Company Limited (note 1)	中國 PRC	2,500,000美元 US\$2,500,000	55	55	印刷及製造包裝產品 Printing and manufacturing of packaging products	
Kith Commulink Limited	英屬處女群島 British Virgin Islands	1美元 US <b>\$</b> 1	100	100	投資控股 Investment holding	
僑威信貸有限公司 Kith Credit Limited	香港 Hong Kong	4港元 HK <b>\$</b> 4	100	100	提供財務服務 Provision of financial services	

# 賬目附註 | Notes to the Financial Statements <sub>献至二零零二年十二月三十一日止年度</sub> For the year ended 31st December, 2002

# 32. 主要附屬公司之資料(續) 32. PARTICULARS OF PRINCIPAL SUBSIDIARIES (continued)

附屬公司名稱	註冊成立/ 登記地點 Place of	已發行及 繳足股本/ 註冊股本 Issued and fully paid share capital/	已發行/	註冊股本百分比	主要業務	
Name of subsidiary	incorporation/ registration	registered capital		age of issued/ ered capital 本集團 應估 Attributable to the Group	Principal activities	
僑威電子有限公司 Kith Electronics Limited	香港 Hong Kong	4港元 HK <b>\$</b> 4	100	100	分銷電子零件 Distribution of electronic components	
Kith Limited	英屬處女群島 British Virgin Islands	4美元 USD\$4	100	100	投資控股 Investment holding	
僑威設備有限公司 Kith OE Limited	香港 Hong Kong	4港元 HK\$4	100	100	出租資產 Leasing of assets	
僑威資源有限公司 Kith Resources Limited	香港 Hong Kong	4港元 HK <b>\$</b> 4	100	100	向集團公司提供 財務服務 Provision of financial services to group companies	
僑威供應有限公司 Kith Supplies Limited	香港 Hong Kong	4港元 HK <b>\$</b> 4	100	100	分銷其他產品 Distribution of miscellaneous products	
Prime View Investments Limited #	英屬處女群島 British Virgin Islands	4美元 US\$4	100	100	投資控股 Investment holding	

截至二零零二年十二月三十一目止年度 For the year ended 31st December, 2002

# 32. 主要附屬公司之資料(續)

# 32. PARTICULARS OF PRINCIPAL SUBSIDIARIES (continued)

附屬公司名稱	註冊成立/ 登記地點 Place of incorporation/	已發行及 繳足股本/ 註冊股本 Issued and fully paid share capital/ registered	Percenta	註冊股本百分比 age of issued/ ered capital	主要業務 Principal activities
Name of subsidiary	registration capital	本公司/ 附屬公司所持 Held by the Company/ subsidiaries	本集團 應佔 Attributable to the Group	Principal activities	
雲南僑通包裝印刷有限公司 (附記 Yunnan Qiatong Package Printing Co., Ltd. (note 1)	<i>È1)</i> 中國 PRC	18,000,000美元 US\$18,000,000	60	60	印刷及製造包裝產品 Printing and manufacturing of packaging products
昆明僑通印刷設計 有限公司 (附註2) 昆明僑通印刷設計 有限公司 (note 2)	中國 PRC	人民幣830,000元 RMB830,000	70	42	提供印刷及設計服務 Provision of printing and design services

主要在香港(而並非在彼等各自之 註冊/成立地點)經營業務之公 司。

本公司直接持有Kith Limited之權益, 上述之所有其他權益均由本公司間接 持有。

Companies operate principally in Hong Kong instead of in their respective places of incorporation/establishment.

The Company directly holds the interest in Kith Limited. All other interests above are indirectly held by the Company.

截至二零零二年十二月三十一日止年度 For the year ended 31st December, 2002

# 32. 主要附屬公司之資料(續)

## 附註:

- (1) 該等公司均為於中國成立之中外 合資合營企業。
- (2) 該公司為於中國成立之有限公 司。

上述各附屬公司在年終時或在年內任 何時間概無任何仍然存在之借貸股 本。

上表載列董事認為主要影響本集團本 年度業績或構成本集團年終時資產淨 值主要部份之本公司附屬公司。董事 相信,如載列全部附屬公司之詳情, 會使資料過於冗長。

# 32. PARTICULARS OF PRINCIPAL SUBSIDIARIES (continued)

#### Notes:

- (1) These companies are sino-foreign equity joint ventures established in the PRC
- (2) The company is a limited liability company established in the PRC.

None of the subsidiaries had any loan capital subsisting at the end of the year or at any time during the year.

The above table lists the subsidiaries of the Company which, in the opinion of the directors, principally affected the results of the Group for the year or formed a substantial portion of the net assets of the Group at the end of the year. To give details of all the subsidiaries would, in the opinion of the directors, result in particulars excessive length.